

Bienvenue



BISMILA

En France, **l'école publique est gratuite et l'instruction est obligatoire** pour les filles et les garçons âgés de 3¹ à 16 ans. Le parcours de l'élève commence à **l'école maternelle** à 3 ans (voire 2 ans dans la limite des places disponibles) et peut se poursuivre au-delà de 16 ans.

Aller à l'école est **un droit** pour tous les enfants français et étrangers qui vivent en France.

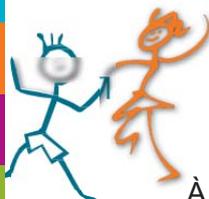
L'école respecte et enseigne les valeurs de la République française : tous les enfants sont accueillis et respectés quels que soient leur origine, leur nationalité, leur religion, leur sexe, leur statut familial, leur handicap. Les garçons et les filles étudient dans les mêmes classes et sont traités à égalité.

L'école publique est laïque : elle respecte les cultures, les langues et la religion de chacun. Ni les enfants, ni les adultes ne peuvent promouvoir à l'école, sous aucune forme, leur confession religieuse et/ou leurs opinions politiques.

À l'école, votre enfant apprend la langue française. Parler français est une nécessité car le français est la langue de la République. À l'école, c'est en français que votre enfant apprend à parler, lire, écrire, compter.

Cependant, il est important pour lui de continuer à parler dans sa langue d'origine.

À l'école, les enfants apprennent à **vivre ensemble**, à mieux se connaître, à partager leurs cultures.



Fà ransi kono, dó nniya ye wadjibi ye wa já mana kalan so ye gwá nsan ye mù soma niw ani cemaniw minou siba ta san 3¹ (saba) kataga san 16 (tan ani woro). Kalanden ka sira be wabo folo **den fitini**

so la a san 3 (saba) walima san 2 (fila) ka kapa ni sigiyoro hakè ye wa kalan be se ka nogen fo san 16 (tani woro) kofe.

kà lanyoro be tà nga ke ani nējirali ke Fà ransi já mana sá wura kan : dé nmisenw be

kù nbèn lindo wa u tanga lindo ka sá nga nu bó kolo ye, diine ye, dacogo ye, jò sen dé nbaya kono, ló jura ye. Tièmaniw ani muso maniw be kalan ke wa u be kalan so wa u be damakape lindo.

Jamana kalan so te dine woloma :

kalanso be bæe ka dinew, ni ka kanw ani donkow la bato. Balikuw ni denmisenyaw, mogo si ma yamaruya kalan yoro, ka matogoli suguya o suguguya ke i ka dine wali politiki hakilinanw kan.

Kalan yoro, aw denw be nansarakan kalan. Nansarakan foli kera wajibi bawo Nansarakan ye já mana ka kan ye. Kalan yoro, aw den be jate, sebenni kalan ke nansarakan nan. O bæe n'a ta mi nafa ka bon uma o ye ka to yere kan foli la.

Kalan yoro, demisenw be dege **ka balo jɔŋɔn fɛ**, ka jɔŋɔn don kosebe, ka donkow tila.

¹ Obligation d'instruction de 6 à 16 ans jusqu'au 31 août 2019, puis de 3 à 16 ans à partir de septembre 2019.



L'école française

En France, la scolarisation des enfants est organisée en fonction de leur âge.

De 3 ans (parfois 2) jusqu'à 6 ans, l'enfant est accueilli à **l'école maternelle** qui est organisée en 3 niveaux : petite, moyenne et grande sections. Elle est le lieu des premiers apprentissages qui favorisent la réussite scolaire.

L'école élémentaire accueille les enfants de 6 à 11 ans. Elle comporte cinq niveaux : le CP (cours préparatoire), le CE1 (cours élémentaire 1^{re} année), le CE2 (cours élémentaire 2^e année), le CM1 (cours moyen 1^{re} année) et le CM2 (cours moyen 2^e année).

Le collège accueille tous les élèves après l'école élémentaire. Il est organisé en quatre niveaux : la 6^e (sixième), la 5^e (cinquième), la 4^e (quatrième) et la 3^e (troisième).

Le lycée accueille les élèves qui poursuivent des études générales, technologiques ou professionnelles après le collège.

Comment votre enfant apprend-il le français ?

Tous les adultes de l'école sont attentifs à aider votre enfant dans l'apprentissage de la langue française.

À l'école maternelle, l'apprentissage de la langue se construit dans le partage avec les autres enfants des jeux et activités proposés par les enseignants.

À l'école élémentaire, au collège ou au lycée, votre enfant est inscrit dans une classe ordinaire et bénéficie d'un enseignement spécifique de français pour quelques heures dans la semaine avec des élèves nouveaux arrivants de sa classe et d'autres classes ; dans certains établissements scolaires, il est inscrit dans une classe spécifique avec d'autres élèves nouveaux arrivants pour apprendre le français.

De votre côté, vous pouvez aider votre enfant à apprendre plus vite le français en l'inscrivant à des activités sportives, culturelles ou sociales dans le quartier. Une bonne maîtrise de la langue française orale et écrite est indispensable à votre enfant pour réussir sa scolarité, poursuivre sa formation, construire son avenir.

Faransi kalanso

Faransi kɔnɔ, demisenw ka kalanko be jɛnabo ka dama keɲe ni u si ye.

San saba tuma dow la san fila fo ka se san woro la, demisen be kunben **den fitini kalanso** la ni o ko jɛnabo le do ni hakilila saba ye : sigida fitini, sigida hakelama a ni sigida ba. O yɔrɔ de ye kalan damine folo ye min bena ni kalan sabatili ye.

Duguma kalanso be demisenw kunben ku si to san 6 (wɔrɔ) la ka ta bila san 11 (tan a nikelen na). A tilaledo sigiyoro ma duru ye : KL1 (Kalan Laben yɔrɔ san folo), KL2 (Kalan Laben yɔrɔ san filanan), KH1 (Kalan Hakelama san folo), KH2 (Kalan Hakelama san filanan) **Kalanso hakelama** be kalandenw be kunben duguma kalanso temenen ko. A tilaledo sigiyoro ma naani ye : 6e (wɔrɔnan), 5e (duurunan), 4e (naaninan), a ni 3e (sabanana). Cemance kalanso be kalandenw kunben min uw be bakuruba kalan wali baradege kalan nɔgen,

Aw ka denmisen be tubabukan kalan cogo di ?



Kalan so kɔnɔ balikuw be janto len do ka denmisenw dame ku dege ka tubabukan kalan.

Den fitini kalan so kɔnɔ, kan degedeli be djo hakilina falen falen denmisenw ni jɔgon ce tulonw ani karamɔgo ka baraketaw dilen kan. Duguma kalanso kɔnɔ,

Kalanso hakelama, ani cemance kalanso, aw den tɔgo be seben kilasi gansan kɔnɔ wa kalan keren

keren be ke tubabukan kan lere damadow dɔgokun kɔnɔ ni kalan den kuraw nali ye ka bo u ka kilasi kɔnɔ ani kilasi werew ; kalan yɔrɔw kɔnɔ a tɔgo be seben kilasi keren keren kɔnɔ a ni kalan den kura nali ye walasa ka tubabukan kalan.

Massas fana fanfe, u bps ka demisenw dame ka tubabukan kalan joona ni a tɔgo be sebe ni ye farikolonajew, dɔnko ani hadamadenya baaraw la sigida kɔnɔ. Tubabukan kalan matrafali seben ta ani fon ta jɔrɔ ba demisenw ka kalan ko sabatili la, kalan nɔgen ni be sini jo walasa baara ke taw ni hadamaden yaw tabɔ be sabati.

Votre enfant entre à l'école maternelle

L'école maternelle permet à votre enfant de bien engager son apprentissage de la langue française : **la maîtrise de la langue française est absolument nécessaire à la réussite de sa scolarité.**

À l'école maternelle, votre enfant apprend à parler avec les adultes et avec les autres enfants. Il dessine, chante, danse, joue, compte, parle, écoute, invente... et commence à écrire.

Votre enfant découvre les livres et l'écriture, il se prépare à entrer à l'école élémentaire.

Votre enfant apprend aussi à vivre avec les adultes et les autres enfants de son âge en respectant les règles de l'école.

À l'école maternelle, vous accompagnez et venez chercher votre enfant aux horaires fixés. C'est un moment privilégié pour rencontrer les maîtres et d'autres parents. Si vous ne pouvez pas venir chercher votre enfant à l'école, il peut être confié à un autre adulte à condition que vous en donniez l'autorisation écrite. Chaque absence ou retard doit être justifié et les horaires doivent être respectés.

Les récréations sont des moments de pause entre les activités. Elles se déroulent dans la cour sous la surveillance des enseignants. Elles favorisent l'activité physique et les échanges entre enfants d'âges différents.

Le midi, votre enfant a la possibilité de déjeuner à l'école : les repas sont équilibrés. Ils respectent les règles alimentaires et, à la demande des parents et dans la mesure du possible, les règles religieuses.

Votre enfant peut se reposer l'après-midi dans un lieu spécialement aménagé et surveillé.

Vous pouvez demander à rencontrer le maître ou la maîtresse de votre enfant ou encore le directeur ou la directrice de l'école maternelle.

Aw den be do den fitini kalanso la

Den fitini kalanso be ke sababu ye ka denmisen bila ka cesiri kosεbe a ka tubabu kan degeli la: **tubabu kan donni o dioyoro ba be denmisen ka kalanko sabatili kan.**

Den fitini kalanso konε, aw denw be baliku fe kuma dege u ni denmisen werew. u be nataliye ke, u be donkili da ka don ke, u be tulong ke, ka jate ke, ka kuma, ka lamenni ke, ka dali ke... a ni u be sebenni damine.

Aw denw be kalan gafe ni sebenni lakodan, a be a laben ka don duguma kalanso la.

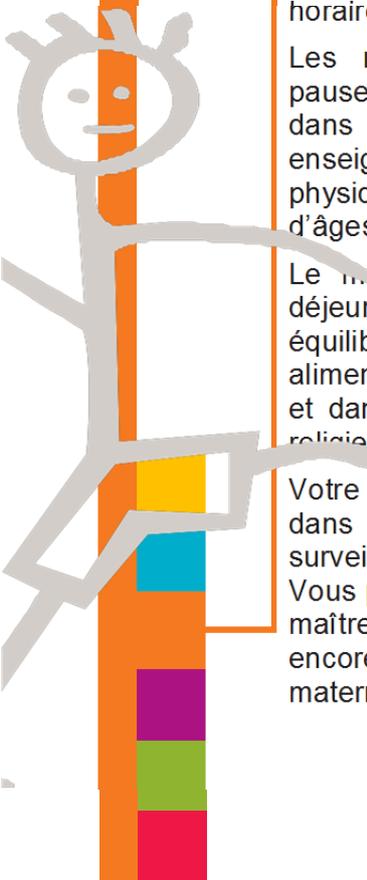
Aw denw be a dege ka balo baliku fe ani u flan jagon denmisen werew ye ka kape ni kalanso sariya la bato li ye.

Den fitini kalanso konε, aw be u bila ani ka na u nafe waati falen konε. O ye waati kerin kerin nen ye mun ba to aw ni karamoko bese ka kunben a ni bangebaw werew. Ni aw ma se ka na aw den nafe kalanso konε, aw bese ka kalifa baliku wema, nka o ka soro aw ye yamaruya seben di a ma. Na ma se kana jona walima na balila kana kalan so la nefoli ka kan.

Segen na fiye bo ye wagati ye ma lafiye ye baara lajo ce. A be ke kalanso dukene la karamokow ka la kolosi konε. a be fari foni ni kuma jagon na jagon ya demisenw ni jagon ce.

Tilesekunce, aw denw be se ka tilerofana dun kalanso la : dumuni dama kana. U be dumunifen sariya bonya, bangebaaw ka yamaruya konε ani u ka hake konε ani u ka sariya konε, ani u ka diine konε.

Aw denw be se se ka segen na fiye bo ke tilesekunce kofe yoro laben la ani kolosi len. aw be se ka ninin ka denw ka karamogo ce walima



Votre enfant entre à l'école élémentaire

L'école élémentaire est organisée en cinq classes en fonction de l'âge des enfants : le cours préparatoire (CP) de 6 à 7 ans ; les cours élémentaires première et deuxième année (CE1, de 7 à 8 ans et CE2, de 8 à 9 ans), les cours moyens première et deuxième année (CM1 de 9 à 10 ans et CM2 de 10 à 11 ans).

Chaque classe est placée **sous la responsabilité d'un maître** avec qui vous pouvez parler en toute confiance. N'hésitez pas à lui poser les questions qui vous paraissent importantes. Vous êtes régulièrement informé des progrès de votre enfant ou de ses difficultés grâce à un livret scolaire.

À l'école élémentaire, chaque absence ou retard doit être justifié et les horaires doivent être respectés.

À l'école élémentaire, votre enfant apprend à lire, à écrire et à compter, il étudie aussi les sciences, la technologie, l'histoire et la géographie, il fait de la musique, du sport ; il va à la piscine. Il utilise un ordinateur. Toutes ces activités sont importantes pour son développement. Elles sont obligatoires.

Pour votre enfant, **la priorité est la maîtrise du français** qui va lui permettre d'apprendre dans toutes les disciplines. Tous les adultes de l'école sont attentifs à l'aider à maîtriser la langue française. De votre côté, vous pouvez y contribuer en l'inscrivant à des activités sportives, culturelles ou sociales dans le quartier.

Le socle commun de connaissances et de compétences rassemble les connaissances, compétences, valeurs et attitudes qui sont nécessaires à votre enfant pour réussir sa scolarité, sa vie d'individu et de futur citoyen.

Un livret personnel de compétences permet de suivre la progression de chaque élève.

Des évaluations des connaissances et des compétences des élèves ont lieu au début du CP, à la mi-CP et au CE1. Votre enfant pourra bénéficier d'heures **d'accompagnement personnalisé** pour progresser dans ses apprentissages, notamment de la langue française. **Des stages de remise à niveau** peuvent être également proposés à votre enfant : une semaine pendant les vacances scolaires.

Le soir à la maison, demandez à votre enfant ce qu'il a fait à l'école, ce qu'il a appris, ce qu'il va faire le lendemain ; parlez avec lui.

Rassurez votre enfant : soyez attentif à ce qu'il apprend, à ce qu'il dit de ce qui se passe dans de cette nouvelle école, dans ce nouveau pays. Vous pouvez rencontrer le maître de votre enfant ou le directeur de l'école primaire.

Aw ka demisew be don duguma kalan so la

Duguma kalanso jɛnabɔ len dɔ ka ben kalan bon duuru ma ka dama kaɲɛ ni demisenw si ye : Kalan Laben yɔrɔ (KL) ba ta san 6 fɔ san 7 ;

Kalan Dugumata san fɔɔ ani san filanan (KD1, ba damine san 7 ka taga a bila 8 ani KD2, ba ta san 8 ka ta bila san 9), kalan Hakelamaw san fɔɔ ani san filanan (KH1 ba ta san 9 ka taga a bila san 10 ani KH2 ba ta san 10 ka taga a bila san 11).

Kalan bon o kalan bon **penabobaa ye karamoko do ye** aw be se ka jɛfɔli ke ale ye dannaya kɔnɔ. Aw kana siga ka aw fe jininka nafamaw bila. Aw kunafoni len do waati be den ka jɛfetaali walima a ka geleyaw kan ka sababu ke ni kalan den gafe ye.

Duguma kalanso kɔnɔ, ban kana, soumaya kana be kagan ka jɛfɔ waati kagan ka labato.

Duguma kalanso kɔnɔ, aw den be kalanli, sebenni ani jateli ke, u be donni, baara dege, tariku ani jamanakalan fana ke, u be fɔli, farikolɔjɛnaje ke ; u be taga pisini. U be baara ke ni ɔridinateri. Ni be nafaka bon u ka yiriwali la. U be wajibi ye.

Mùn ka gelen o aw ka denmisew **ka tubabukan matrafa fɔɔ** mùn bena baara ke ta tɔw be donni nogoya. Kalan so balikuw be janto len do ka u dege tubabukan matrafa. Aw fana fan fe aw bese ka aw bolo fara an kan ni u tɔgɔseben ni ye. Massaw fana fanfe, u bese ka demeni ke ni a tɔgɔ be sebe ni ye farikolɔjɛnajew, dɔnko ani hadamadenya baaraw la sigida kɔnɔ.

Donniyaw ni sekow jɔsen kelen ye u lajɛ li ye o donniyaw, sekow, sangaw, ani kecogow mùn nafa be demisenw ka kalan sabatili kan, sini jɛsigi jɛnamaya hadamadenya ni fasodenya.

Sekow gafe keren keren be a tɔ ka kalan den kolosi tumabe a ka jɛfetaali la. Kimeli be ke kalan denw ka donniyaw ni sekow kan Kalan dugumata san fɔɔ KD1 ani Kalan hakelama san filan nan KH2.

Aw den bese ka wagati dɔw bila sirali keren keren yɔrɔ walasa ka ta jɛfe a ka kalanw kɔnɔ, **keren keren ubabukan na**. Baara degew walasa ka hakili dama **kaɲɛ** fana bese ka jira aw denw la : dɔgɔkɔn kelen jɔgokun kalan segen na fiɲɛ bɔ waati.

Wulafe dukɔnɔ, aye demisenw jinika u ye mùn ke kalan yɔrɔ, a ye mùn dege, a bena mùn ke sinin ; a ye kuma na ye.

A ye dankaniya : a ye aw tulomajɔ u be mùn kalan, u be mùn fɔ fen mùnu be ke u ka kalan yɔrɔ kuraw kɔnɔ jamana in kɔnɔ.

Votre enfant entre au collège

La personne qui dirige le collège est **le principal**, que vous pouvez demander à rencontrer. Il est en général aidé d'un adjoint. Le collège est organisé en quatre niveaux : la 6e, la 5e et la 4e, la 3e. Au collège, votre enfant étudie avec plusieurs professeurs, chacun est spécialiste d'une discipline.

Le professeur principal et le conseiller principal d'éducation (CPE) sont vos premiers interlocuteurs : n'hésitez pas à demander à les rencontrer pour savoir si tout se passe bien en classe et dans le collège pour votre enfant.

Vous êtes régulièrement informé du travail de votre enfant grâce au **carnet de correspondance**, au **bulletin scolaire trimestriel** et aux **réunions qui réunissent professeurs et parents**.

Au collège, votre enfant acquiert beaucoup de connaissances dans de nombreux domaines : français, mathématiques, sciences, technologie, histoire, géographie, sport, musique, langue étrangère... Il utilise un ordinateur.

Votre enfant doit maîtriser la langue française pour pouvoir étudier dans toutes les autres disciplines. Tous les professeurs de sa classe sont attentifs à faciliter son apprentissage. De votre côté, vous pouvez y contribuer en l'inscrivant à des activités sportives, culturelles ou sociales dans le quartier. Votre enfant a besoin de temps pour se familiariser avec le français oral et écrit.

Une aide individualisée peut être organisée pour aider votre enfant en français ou dans les autres apprentissages, à raison de deux heures par semaine ; **de l'aide aux devoirs** peut également lui être proposée. Enfin, **un projet personnalisé de réussite éducative** peut être convenu entre vous, votre enfant et l'équipe éducative.

La dernière année du collège, les élèves passent un examen national : le diplôme national du brevet (DNB) et doivent valider les sept grandes compétences du socle commun de connaissances et de compétences.

Au collège, votre enfant apprend à devenir plus autonome dans son travail : vous pouvez l'aider à le devenir : vérifiez avec lui s'il n'a pas un travail à faire pour le lendemain ou les jours suivants ou bien un document à vous remettre.

Lorsqu'il rentre le soir, demandez-lui ce qu'il a fait dans la journée et ce qu'il a appris. Parlez avec lui. Manifestez votre intérêt pour sa scolarité.

À l'issue de la classe de 3e, **une procédure d'orientation** permettra à votre enfant, en fonction de ses compétences, de ses souhaits et des vœux de ses parents, de poursuivre des études **en lycée professionnel** ou **en lycée général ou technologique**, ou encore de fréquenter **un centre de formation pour apprentis (CFA)**.

Aw den be do den fitini kalanso lato

Den fitini kalanso be ke sababu ye ka denmisen bila ka cesiri kosεbe a ka tubabu kan degeli la: **tubabu kan danni o dioyoro ba be denmisen ka kalanko sabatili kan.**

Den fitini kalanso kono, aw denw be baliku fe kuma dege u ni denmisen werew. u be nataliye ke, u be donkili da ka don ke, u be tulon ke, ka jatε ke, ka kuma, ka lamenni ke, ka dali ke... a ni u be sebenni damine.

Aw denw be kalan gafe ni sebenni lakodon, a be a laben ka don duguma kalanso la.

Aw denw be a dege ka balo baliku fe ani u flan jagon denmisen werew ye ka kape ni kalanso sariya la bato li ye.

Den fitini kalanso kono, aw be u bila ani ka na u nafe waati folen kono. O ye waati kerin kerin nen ye mun ba to aw ni karamoko bese ka kunben a ni bangebaw werew. Ni aw ma se ka na aw den nafe kalanso kono, aw bese ka kalifa baliku werε ma, nka o ka soro aw ye yamaruya seben di a ma. Na ma se kana jona walima na balila kana kalan so la nefoli ka kan.

Segen na fiye bo ye wagati ye ma lafiye ye baara lajo ce. A be ke kalanso dukene la karamokow ka la kolosi kono. a be fari foni ni kuma jagon na nagon ya demisenw ni jagon ce.

Tilesekunce, aw denw be se ka tilerofana dun kalanso la : dumuni dama kana. U be dumunifen sariya bonya, bangebaaw ka yamaruya kono ani u ka hake kono ani u ka sariya kono, ani u ka diine kono.

Aw denw be se se ka segen na fiye bo ke tilesekunce kofε yoro laben la ani kolosi len.

aw be se ka jinin ka denw ka karamogo ce walima karamogo muso kunben walima tugunni a ka kuntigi ce walima kuntigi muso denmisen kalanso.

Votre fille ou votre fils entre au lycée

La personne qui dirige le lycée est le **proviseur**. Il est aidé d'un proviseur-adjoint : vous pouvez demander à les rencontrer.

En France, il existe deux types de lycées

Le lycée d'enseignement général et technologique prépare les élèves à la poursuite d'études supérieures.

Il comprend trois niveaux de classes : la seconde, la première et la terminale dans lesquelles les élèves suivent, selon leurs capacités et leurs souhaits, des enseignements plus approfondis en littérature, arts, langues vivantes, sciences, économie ou des disciplines d'enseignement technologique.

Le baccalauréat est le diplôme qui sanctionne la fin des études des études secondaires et correspond au premier grade universitaire de « bachelier ».

Le lycée professionnel prépare les élèves à une insertion plus rapide dans le monde du travail ; certains élèves peuvent cependant poursuivre des études supérieures.

Plusieurs diplômes peuvent être préparés, du CAP au baccalauréat professionnel. Les élèves suivent à la fois des enseignements généraux et des enseignements technologiques et professionnels. Des stages obligatoires ont lieu en entreprise.

Dans l'emploi du temps de la classe, **un temps d'accompagnement personnalisé peut être consacré**, si besoin, à aider les élèves soit à progresser dans les disciplines où ils rencontrent des difficultés, soit à acquérir des méthodes de travail, soit à travailler sur le projet d'orientation post-baccalauréat. Grâce à ce temps d'accompagnement, votre enfant aura la possibilité de progresser dans la maîtrise de la langue française.

Au lycée, les élèves bénéficient d'une grande autonomie. Pour réussir, ils doivent fournir un travail important à la maison. Assurez-vous que votre enfant comprend bien en classe ce qu'il doit faire.

Vous pouvez prendre rendez-vous avec le professeur principal ou le conseiller principal d'éducation, si vous ou votre enfant êtes inquiets.

Au lycée, la procédure d'orientation est très importante. Votre enfant devra décider s'il souhaite effectuer des études supérieures ou entrer directement dans le monde du travail. Ses professeurs, ainsi que le psychologue de l'éducation nationale (qui représente le spécialiste de l'éducation) l'aideront dans ce choix.

Aw denw muso waalima aw denw ce be don camance kalanso lato

mogo muun be camance kalanso nemiɓe o kuntigi ye **porovijer**. a demɓe nendo ni kuntigi dankan : aw be se ka ninin ka kunben.

Faransi koɓo, camance kalanso ye sugu fila **Camance kalanso la kalan ni bakurruba ani baara dege kalan** be kalanden la ben ka sanfe kalan noɓen.

O dan sigilen don sigiyoroma saba ye: filanan, folo, ani kuncɛ yoro o muun koɓo kalanden be tugu, ka keɓe ni u se ani u dusukun kanu ye, kalan sen sinsin kanw suguya kalani kan, seko, kan jɛnama li, donniya, soro walima baara dege. Noɓon dan dow Camance kalan kuncɛ yoro, o la tubabukan fɛɛɛw bila le don fo san laban la sigiyoroma folo.

Camance kalan kuncɛ yoro o ye dipilomu mu be dan sigi ke I ka kalan filanan o be jate I nafa sanfekalanso hake folo.

Baara dege kalanso be kalanden laben teliya la ka sen do baara jama koɓo; kalanden dow be se ka o beɛ n'a ta sanfekalansoba noɓen.

Dipilomu damado be se ka laben, ka bo u ka jonjon folo muun be jira ko kalanden jora baara dege la ka taga sanfekalanso hake folo fana jonjon la. Kalanden be tugu lakalan zenerali ani lakalan baara.

Baara dege ye wajibi ani a be ke kenyerɛye cike so la.

Kaladen ka don baara seben koɓo **wagati laben lendo a ye walasa ka bilasira**, na magoɓa be, ka kalan den demɓe jɛfetaali la kalansen la geleya be munu la walasa ka baara ke fɛɛɛw soro, walima ka demɓe sanfe kalanso ban to jɛbila baaraw la. O wagati demɓe koson aw den bena fere wɛɛɛw soro jɛfetaali tubabu kan donni la.

Camance kalan koɓo, kalandenw be senyerɛkoɓo toɓo bo. Walasa ka jɛfetaali soro, u ka kan ka baara nafama ke du koɓo. U ka kan ka da a la ko u den be famuya ke kosɛbe kalan bon koɓo u ka ketaw kan.

Aw be se ka noɓon kunben jini karamogo folo fe walima a ka laadibaa folo kalan koɓo, ni aw wali den kononafilila.

Camance kalan koɓo, u ka bila sira cogo nafa ka bon. Aw den ka kan ka latige ni u ba fe ka taa kalan ke sanfekalansoba walima u bi sin baara dege kalanso la. A karamogow, ani hakili karamogo jamana kalan ko jɛnabo yoro (munu sigilendo bilasirali kama) bena u demɓe ka sugandili ke.

